

A1.33 Zastawa stołowa



□ Mettre la table pour recevoir des invités.

Talerz	<i>(Assiette)</i>	Sztućce	<i>(Couverts)</i>
Miska	<i>(Bol)</i>	Widelec	<i>(Fourchette)</i>
Szklanka	<i>(Verre)</i>	Nóż	<i>(Couteau)</i>
Filizanka	<i>(Tasse)</i>	Łyżka	<i>(Cuillère)</i>
Dzbanek	<i>(Pichet)</i>	Nakrywać	<i>(Mettre (la table))</i>
Garnek	<i>(Casserole)</i>	Podawać	<i>(Servir)</i>
Patelnia	<i>(Poêle)</i>	Zmywać	<i>(Faire la vaisselle)</i>
Obrus	<i>(Nappe)</i>	Podaj mi proszę łyżkę	<i>(Passe-moi la cuillère, s'il te plaît)</i>
Serwetka	<i>(Serviette)</i>	Proszę podaj mi nóż	<i>(S'il te plaît, passe-moi le couteau)</i>

1. Dialogue: Michał i Ania nakrywają do stołu dla gości (QR: Audio)



- Michał:** Aniu, możesz mi pomóc nakryć do stołu?
Goście zaraz przyjdą. *(Ania, tu peux m'aider à dresser la table ? Les invités arrivent bientôt.)*
- Ania:** Jasne. Co mogę zrobić? *(Bien sûr. Que puis-je faire ?)*
- Michał:** Ja przyniosę talerze i szklanki, a ty rozłóż sztućce. *(J'apporte les assiettes et les verres, et toi, tu poses les couverts.)*
- Ania:** Dobrze. Łyżka po prawej, nóż tutaj, widelec po lewej. *(D'accord. La cuillère à droite, le couteau ici, la fourchette à gauche.)*
- Michał:** Aniu, nie tak! Nóż jest po prawej stronie, ostrzem do talerza. *(Ania, pas comme ça ! Le couteau se met à droite, la lame tournée vers l'assiette.)*
- Ania:** Dobrze, już poprawiam. *(D'accord, je rectifie tout de suite.)*
- Michał:** Widelec jest po lewej stronie talerza, z zębami do góry. *(La fourchette est à gauche de l'assiette, les dents vers le haut.)*
- Ania:** Wygląda na to, że wszystko robię źle. Masz jeszcze jakieś uwagi? *(On dirait que je fais tout de travers. Tu as d'autres remarques ?)*
- Michał:** Pamiętaj: sztućce do deseru kładziemy nad talerzem. *(Souviens-toi : les couverts à dessert se placent au dessus de l'assiette.)*
- Ania:** Michał... od kiedy jesteś ekspertem od nakrywania do stołu? *(Michał... depuis quand es-tu un expert en dressage de table ?)*
- Michał:** To tajemnica, ale byłem na kursie savoir vivre. *(C'est un secret, mais j'ai suivi un cours de savoir-vivre.)*
- Ania:** Serio? A dlaczego to ja kładę sztućce, a nie ty? Haha. *(Sérieux ? Et pourquoi c'est moi qui pose les couverts et pas toi ? Haha.)*

1. Co przynosi Michał, a co robi Ania? *(Qu'est-ce que Michał apporte et qu'est-ce qu'Ania fait ?)*
- Michał przynosi talerze i szklanki, a Ania rozkłada sztućce.
 - Michał zmywa naczynia, a Ania podaje deser.
 - Michał gotuje w garnku, a Ania nakrywa obrus.
 - Michał rozkłada serwetki, a Ania myje szklanki.

2. Gdzie kładziemy sztućce do deseru według Michała? (*Où place t on les couverts à dessert selon Michał ?*)
- Po prawej stronie talerza.
 - Nad talerzem.
 - Pod talerzem.
 - Obok szklanki.

1-a 2-b

2. Grammaire: Verbes modaux : **mogę, muszę, chcę, umiem...**

Les verbes modaux en polonais sont notamment : **umieć, móc, potrafić, mieć** **powinność, musieć, chcieć, woleć.**

**Czasownik modalny (Verbe modal) Przykład (Exemple)**

umieć (<i>savoir</i>)	Umiem organizować przyjęcia. (<i>Je sais organiser des réceptions.</i>)
móc (<i>pouvoir</i>)	Mogę w czymś pomóc? (<i>Je peux aider à quelque chose ?</i>)
potrafić (<i>savoir faire</i>)	Potrafię rozłożyć sztućce. (<i>Je sais mettre les couverts.</i>)
mieć powinność (<i>devoir</i>)	Powinienem posprzątać po kolacji. (<i>Je devrais ranger après le dîner.</i>)
musieć (<i>devoir</i>)	Muszę nakryć do stołu. (<i>Je dois mettre la table.</i>)
chcieć (<i>vouloir</i>)	Chcę dzisiaj zjeść w domu. (<i>Je veux manger à la maison aujourd'hui.</i>)
woleć (<i>préférer</i>)	Wolę gotować niż zmywać (<i>Je préfère cuisiner plutôt que faire la vaisselle</i>)

« Umieć » signifie une compétence générale, et « potrafić » la capacité d'effectuer une action précise. La forme du verbe **mieć powinność** s'accorde avec le genre : (ja) **powinienem** - homme, (ja) **powinnam** - femme.

- Czy _____ podać mi proszę łyżkę? (*Pouvez-vous me passer la cuillère, s'il vous plaît ?*)
 - mogę*
 - możesz*
 - może*
 - możecie*
- _____ nakryć do stołu przed kolacją. (*Je dois mettre la table avant le dîner.*)
 - Musisz*
 - Muszą*
 - Muszę*
 - Musimy*
- Nie _____ jeszcze dobrze zmywać w zmywarce. (*Je ne sais pas encore bien faire la vaisselle au lave vaisselle.*)
 - umie*
 - umią*
 - umiesz*
 - umiem*
- _____ herbatę w filiżance niż w szklance. (*Je préfère le thé dans une tasse plutôt que dans un verre.*)
 - Wolę*
 - Wolisz*
 - Wole*
 - Woli*

1. *możesz* 2. *Muszę* 3. *umiem* 4. *Wolę*

3. Exercices

1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Rozłóż proszę sztućce | a. i filiżanki. |
| 2. Muszę jeszcze nakryć stół | b. przy każdym talerzu. |
| 3. Czy możesz podać dzbanek | c. z wodą na stół? |
| 4. Po kolacji zmywam szklanki | d. obrusem i serwetkami. |

1-b: Mets s'il te plaît les couverts à chaque assiette. **2-d:** Je dois encore mettre la table avec la nappe et les serviettes. **3-c:** Peux-tu apporter une carafe d'eau sur la table ? **4-a:** Après le dîner je lave les verres et les tasses.



2. Note : dîner pour des invités (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: widelec, patelni, talerz, nakryć, Sztućce, serwetkę, łyżka, filiżanki, zmyj, dzbanek, obrus, misce



W sobotę wieczorem mamy gości i proszę (1) _____ stół na 18:30. Na stół połóż (2) _____, na każdy (3) _____ połóż (4) _____. (5) _____ ułóż prosto: (6) _____ po lewej stronie talerza, nóż i (7) _____ po prawej stronie. Na stole powinny być też szklanki do wody i (8) _____ do kawy.

W kuchni przygotuj (9) _____ z wodą. Zupę podajemy w (10) _____, a danie z (11) _____ na talerzu. Jeśli możesz, (12) _____ garnki po gotowaniu, bo rano nie mam czasu. Jeśli czegoś brakuje, napisz krótką listę zakupów.

Samedi soir, nous avons des invités ; je te prie de mettre la table pour 18h30. Mets la nappe sur la table ; pour chaque assiette, pose une serviette. Dispose les couverts correctement : la fourchette à gauche de l'assiette, le couteau et la cuillère à droite. Il devrait aussi y avoir des verres pour l'eau et des tasses pour le café.

Dans la cuisine, prépare une carafe d'eau. La soupe se sert dans un bol, et le plat provenant de la poêle sur une assiette. Si tu peux, lave les casseroles après la cuisson, car je n'ai pas le temps le matin. Si quelque chose manque, écris une courte liste de courses.

(1) nakryć, (2) obrus, (3) talerz, (4) serwetkę, (5) Sztućce, (6) widelec, (7) łyżka, (8) filiżanki, (9) dzbanek, (10) misce, (11) patelni, (12) zmyj

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

- O co prosi mówiąca? (*Que demande la personne qui parle ?*)
 - Żeby umyć talerze
 - Żeby przynieść szklanki
 - Żeby kupić obrus
- Czego brakuje mówiącemu do zupy? (*Qu'est-ce qui manque à la personne pour la soupe ?*)
 - Filiżanek
 - Misek
 - Noży



1-b 2-b

4. Choisissez la bonne solution

1. Czy _____ podawać talerze i sztućce do stołu? (*Peux-tu apporter les assiettes et les couverts à la table ?*)
a. musi b. możecie c. możesz d. mogą
2. Ja podaję szklanki, a ty _____ podawać filiżanki. (*J'apporte les verres, et toi tu dois servir les tasses.*)
a. musi b. muszę c. chcesz d. musisz
3. Przepraszam, teraz _____ serwetki, a potem podam dzbanek z wodą. (*Pardon, maintenant j'apporte des serviettes, et ensuite j'apporterai une carafe d'eau.*)
a. podaje b. podaję c. podajecie d. podajesz
1. możesz 2. musisz 3. podaję



5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

a. Nakrywanie stołu przed kolacją

- Ania** *Tomek, proszę, nakryj stół: rozłóż obrus i serwetki.*
(gospodyni): *(Tomek, s'il te plaît, mets la table : étale la nappe et les serviettes.)*
- Tomek** *Dobrze. Gdzie są sztućce — widelec, nóż i łyżka?*
(partner): *(D'accord. Où sont les couverts — la fourchette, le couteau et la cuillère ?)*
- Ania** *W szufladzie w kuchni. Połóż też talerze i szklanki przy każdym miejscu.*
(gospodyni): *(Dans le tiroir de la cuisine. Pose aussi les assiettes et les verres à chaque place.)*
- Tomek** *Okej, już podaję wszystko na stół.*
(partner): *(OK, j'apporte tout sur la table tout de suite.)*

1. Co Ania prosi Tomka, żeby położył na stole?
-

b. Podawanie zupy i napojów

- Kasia (gotuje):** *Marek, za chwilę podaję zupę — weź proszę miski i łyżki.*
(Marek, je vais servir la soupe dans un instant — prends, s'il te plaît, des bols et des cuillères.)
- Marek (pomaga):** *Jasne. A do picia: szklanki czy filiżanki?*
(Bien sûr. Et à boire : des verres ou des tasses ?)
- Kasia (gotuje):** *Szklanki będą lepsze. Postaw też dzbanek z wodą na środku stołu.*
(Les verres seront mieux. Pose aussi un pichet d'eau au centre de la table.)
- Marek (pomaga):** *Dobra. A po kolacji razem zmywamy naczynia?*
(D'accord. Et après le dîner, on lave la vaisselle ensemble ?)

1. Co Kasia prosi Marka, żeby przynieść do zupy?
-

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Jesteś w domu. Za chwilę przyjdą goście. Poproś partnera/koleżankę, żeby przygotował(a) stół. (Użyj: nakrywać, obrus, sztucce)



2. Jesteś w sklepie z artykułami domowymi. Chcesz kupić nowe talerze. Zapytaj sprzedawcę, gdzie są talerze i ile kosztują. (Użyj: talerz, duży/mały, ile kosztuje)

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Magda

W sobotę przyjdę do Ciebie na kolację. Będę około **19:00**. Chcesz, żebym coś przyniosła? Mogę kupić **deser** albo **napoje**.

Powiedz też, czy mam zdjąć **buty** w domu.



Rédigez une réponse appropriée: *Dzięki za wiadomość, będę na Ciebie czekać o... / Możesz przynieść..., proszę? / Muszę jeszcze nakryć do stołu: talerze, sztucce i szklanki.*

Verbes importants

Podawać (*donner*)

Czas teraźniejszy

ja	podaję
ty	podajesz
on/ona/ono	podaje
my	podajemy
wy	podajecie
oni/one	podają